Latweeschu Awises.

Isnahk 7 reises nedeklâ. ◇ 95. gada gahjums.

Makſà:

Eſſpedizijâ ſanemot
par 1 gadu . . 2 rub. 20 kap.
par 1/2 gadu . . 1 „ 20 „
par 1/4 gadu . . — „ 60 „
par 1 mehneſi . — „ 25 „

Makſà pa paſtu peeſuhtot un pilſehtâ mahjâ peeſuhtot:
par 1 gadu . . 3 rub. — kap.
par 1/2 gadu . . 1 „ 60 „
par 1/4 gadu . . — „ 90 „
par 2 mehneſcheem — „ 50 „

Makſà uſ ahrſemem:
par 1 gadu . . 10 rub. — kap.
par 1/2 gadu . . 5 „ 80 „
par 1/4 gadu . . 3 „ 50 „
par 1 mehneſi . 1 „ 50 „

Sludinajumi makſà: par ſhtu rakſtu rind. 10 k., 1. puſē un teſtâ 30 k.

Adreſes maina makſà 10 kap

Numurs makſà 1 kap.

Redakzija: Jelgawâ, Katolu eelâ Nr. 42. Eſſpedizija: Katolu eelâ Nr. 40. Tel. 981.
Kantoris: Rigâ, Walnu eelâ 30. Tel. 8260. Paſta kaſtite 286.

Nr. 78. **Seſtdeen, 22. martâ.** **1914.**

Jelgawas Kommerzbanka

(1899. g. dibinatâ „Jelgawas Lauksaimneez. Beedribas Krahſchanas-Aiſdoſchanas Sabeedriba" 1912. g. 31. oktobrî pahrdehweta par „Jelgawas Kommerzbanku")

Jelgawâ, Katolu eelâ 44, telefons waldei 1050, darischanu weschanai 62.

(Jelgawas Lauksaimneezibas Beedribas namâ.)

Jelgawas Kommerzbanka iſdara wiſadas **bankn operazijas, kà: peenem noguldijumus, iſſneedſ aiſdewumus,** iſdara **premijn bileſchn apdroſchinaſchanu** pret amortiſaziju

Prozentu mehrs: noguldijumeem 6% gadâ, beſ **troma** nodokla atwilkſchanas, **tekoſcha rehkina noguldijumeem** 5%, **aiſdewumeem** 6½—8½%.

Kantoris atwehrts darbbeenâs no pl. 10—3 deenâ.

1914. g. 1. janwari

norehkinu ſtahwoklis 6.405.745 r. 08 k.

Eemaksats (ſkaidrâ naudâ) **akziju kapitals** un ziti bankâ eſoſchi droſchibas kapitali **1.074 806 r. 29 k.**

Jelgaw. Kommerzbankai war naudu eeſuhtit ari zaur walſtbankas nodaļam un rentejam. Pee eemaksas tur jauſdod Jelgawas Kommerzbankas wahrdu un winas tekoſcha rehkina numurs Jelgawas rentejâ un pehz eemaksas iſdariſchanas jaraksta Jelgawas Kommerzbankai ihpaſcha wehſtule un tanî jaaprahda, ko ta lai dara ar eeſuhtito naudu.

Noguldijumus peenem ari pa paſtu, telegrafu un rentejam un walſtsbankas nodaļam un tapat tos un noguldijumu prozentes iſſuhta.

Paſta adreſe: Митавскому Коммерческому Банку, Митава. — Jelgawas Kommerzbankai.

Telegramu adreſe: Коммерцбанкъ, Митава. — **Kommerzbank, Jelgawâ.**

Zaur rentejam un walſtsbanku naudu ſuhtot — jauſdod, ka Jelgawas Kommerzbankai ir Jelgawas rentejâ tekoſchs rehkins ſem Nr. 63671 (условный текущій счетъ Митавск. Коммерческаго Банка въ Митавскомъ Казначействѣ № 63671.

Baltijas Lauksaimneeku Savstarpigà Kreditbeedriba

Rigâ, I. Ķēniņu eelâ Nr. 28. Kreevu adrese: Прибалтійское Общество Взаимнаго Кредита Сельскихъ Хозяевъ, Бл. Королевская 28, г. Рига.

Maksà par noguldijumeem 6% gadâ, uz tekoša rēķina 5%. Noguldits līdz 28. februarim 2,010,943 rbļ. 17 kap.

Valde: agronoms **J. Bisseneeks,** tirdzn. zinibu kandidati: **E. Ozoliņš, R. Dutcens.**

Maldi un mihleſtiba.

Meſchineeka ſtahſts.
(Turpinajums).

— Nu, mahjâs braukſchana nenotiks, — Silajs teiza: — Lai krodſineeks gahdà par ſirgeem, likſimees druſziņ noſnauſtees.

Pahrejee tam peekrita un drihſ ween wiſi krahza zeetâ meegâ, daſchs pee galda, daſchs uſ ſola, bet pahris, iſklahjuſchi mehtelus gar krahſni uſ klona.

Silajs bij nolizees Leeknim lihdſâs.

Ari Benſke iſlikàs aiſmidſis.

Tagad bij laiks. Uſmanigi Leeknis peezehlàs, apſkatijàs, iſmekleja Silaja kabatas, panehma, kas wajadſigs, tad wehl iſmekleja daſchus zitus no guletajeem un — winam bij rokâ wiſas atſlehgas.

Nemanits winſch kluſi iſſchmauza no iſtabas un noſuda nakts tumſâ.

* * *

Bij jau pahri pusnaktij, kad winſch preezigi uſtraukts atgreeſàs atpakaļ.

Nodoms bij iſdewees. Wezais Sabeedribas nama apkopejs un fargs Mikelis bij winam paſihſtams. Iſlikdamees peedſehrees, winſch bij eegahjis un luhdſis nakts mahju. Tas ari eelaidis. Tad Leeknis winu pazeenojis ar lihdſ panemto konjaku, wezais brihſ ween eemidſis, Leeknis panehmis durwju atſlehgas, eegahjis, kur wajag un rihkojees netrauzets. Wiſa nauda un wehrtspapiri bij winam tagad kabatâ, bet namâ wiſs atſtahts wezâ kahrtibâ. Sargs neko nemanijis.

Krogâ wiſi wehl guleja dſiłâ meegâ. Kluſi Leeknis eebahſa atſlehgas kabatâs, no kuràm tàs bij iſnehmis un — wiſs bij zauri.

— Jaeet ſirgi apſkatit, — winſch tad teiza: — Nahz, Benſke, lihdſ, apraudſiſimees. Kungi jau wehl guk, kà ſiſti.

Apraudſijuſchi ſirgus, wini iſgahja ahrâ atwehſtnatees.

— Nem tu, Benſke, wehrtspapirus un brauz uſ pilſehtu. Tikai paſteidſees, lai tur teez ahtrak, nekà wini ko pamana. Gan tu tur pratiſi winus iſdot. Ir pawiſam par 19,000 rbl. Skaidràs naudas ir maſak, to paturaſchu es, jo newaru nekur braukt, lai neuſkriht ...

— Labi, — Benſke ihſi atbildeja. Azis winam kahrigi ſpulgoja.

Noglabajis guwumu ſawàs plaſchajàs kabatàs, winſch greeſàs lihdſ ar ſawu beedri atpakaļ krogâ.

Lai neuſkriſtu, ari wini likàs uſ aufs un iſlikàs gulam, kaut gan pateeſibâ bij nomodâ un tikai nepazeetigi gaidija, lai tiktu projam.

Un kad rihtâ dſihrotaji ſanagàm galwam dewàs mahjàs, Benſke laida uſ peeſtahtni, bet no tureenes uſ pilſehtu.

Leeknis ſawu daku paglabaja meſchâ, paturedams preekſch leetoſchanas tikai daſchus deſmitus rubku.

Plahns bij iſdewees labak, nekà winſch bij zerejis. Tagad tikai warès uſdſihwot! Lai pahreet wiſs trazis un norimſtas, tad doſees uſ pilſehtu un parohdìs ko wor. Pagaidam, protams, winſch neweenam neliks manit, ka winam kaut kas ir padomâ. Ees pat wehl uſ kaſi un luhgs aiſdot kahdu ſimtiņu, jo grib braukt uſ pilſehtu ...

„Un kas tad ari tas ir?" — winſch pats pee ſewis domaja mahjàs meerigi likdamees pee meera: „Kaſei naudas deeſgan, gan pazeetis to maſumiņu, ko es panehmu ... Bet buhs nu gan trazis ... Kad tikai ar teem welna polizijas ſuneem ... Bet tur jau nu gan neko neiſſinàs — mehs wiſu deenu tur bijam eekſchâ ... Kura pehdas lai winſch dſen.. Beſ tam no kroga projam gabalu brauzu ... Warbuht, ka wehl uſnahks leetus, mahktees jau ſahk ... Tad neko nemanis ... Beſ tam kaſes deena buhs tikai pariht ... Naw ko bihtees, leeta ir droſcha ..."

Schà pats ſewi apmeerinajis, Leeknis beidſot zeeti eemiga un noguleja lihdſ wehlam wakaram, neklauſidamees uſ brahłu ſoboſchanos par ſchuhpu un ſloga gabalu ...

IV.

Sila krodſineeks atkal rokas ween berſeja. Bija „kaſes deena", jaunàs waldes pirmà darbibas deena. Daſchi no waras wihreem jau no paſcha rihta bij eeraduſchees krogâ. Netruhka ari Joſelis Benſke un Leeknis. Glahſes peeſitot un tukſchojot pahrrunoja pehdejo deenu notikumus, jaunakàs pagaſta tenkas un ſawu pehdejo peedſerſchanos.

— Bet bij gan tam Benſkam ſtiprs konjaks! — Silajs ſmehja; — Kà ſehwele ... Wiſi gar ſemi.

„Nu, drihſ ween tu wairs neſmeeſi!" — Benſke kluſi pee ſewis nodomaja un iſdſehra paſneegto glahſi.

Leeknis ſahkumâ jutàs tà ka neomuligi. Bet kad redſeja, zik meerigs ir Benſke, tad ari apmeerinajàs.

— Lai noteek kas notikdams! — Benſke winam tſchukſteja: — Ne wahrda! ... Peerahdijumu naw ...

— Saprotu ...

Eeradàs ari daſchi no beedreem, kam bij dariſchanas, ſewiſchki no paſchu partijas laudim. Wajadſeja tatſchu eepreekſch aprunatees.

„Rau, ſchee ir pawiſam ziti laudis!" — krodſineeks preezajàs korkus wilkdams: „Nem paſchi, lauj ari ziteem ko nopelnit! ...

— Nu, kungi, buhs laiks kuſtetees! — Silajs beidſot ſwarigi noteiza un peezehlàs: — Dariſchanu daudſ preekſchâ ...

— Ja, ja, pareiſi, — ziti winam peekrita un iſdſehruſchi pehdejàs glahſes, ſamakſaja rehkinus un ſahka ari wirſitees uſ durwju puſi.

— Nu, uſ redſeſchanos, uſ redſeſchanos! — krodſineeks ſmaididams teiza, ſpeeſdams aiſgahjejeem rokas: — Wehlak jau wehl kairâ ſinâ atnahkſat ...

— Katrâ ſinâ ...

Tad norihbeja rati un ap krogu palika kluſs. Skaneja tikai rubuki, kurus krodſineeks laimigi ſmaididams ſkaitija.

Darbineeki bij „ſaſtiprinajuſchees" un dewàs darbâ, lai pehz tam wehl reiſ atgreeſtos atpakaļ uſmeſt garu.

Swinigi un nopeetni jaunee amata wihri eenehma ſawas weetas, lai ſahktu ſtrahdat.

Swarigakais no satura:

Atturibas leetâ.
Goremikins un kreewu nazionalisti.
Labibas elewatoru buhwe.
Pasinojums un luhgums.
Albanijas draudi pee leelwalstim pret Greekiju.
Iswirtibas sekas, jeb muischneeks noschauj ofizeri.

Atturibas leetâ.

(Cesuhtijums).

Alkohola jautajums sabeedribas domu un ustatu sinâ azumirkli atrodas zeła juhtis. Schis jautajums teek no wisâm pusem apgaismots un leeta sahk pahreet uz praktisko iswesekoschanos pusi.

Alkohola breesmigais posts, kahdu tas nodara tautas weselibai, garigai un fizifkai darba spehjai un lihdz ar to wisai ekonomiskai dsihwei, tik skaidri peerahdits ar weenoteem mahzitu wihru un sabeedribas darbineeku puhlineem, ka schi jautajuma swarigakais punkts atleek tikai: atrast lihdsekkus un weidus, ar kureem waretu karot pret scho launumu, lihdz wina galigai isnihdeschanai.

Schinî sinâ jautajums isdalas uz diweem praktiskeem usdewumeem. Weens pastahw eekch tam, palihdset zeetuscheem no alkohola, kahdu mums neskaitams legions, un otrs, karot pret paschu alkoholu.

Pirmais usdewums — palihdset mums azumirkli jaatstahj pee malas, jo preeksch tam wehl mums par maz spehka. Atleek otrs usdewums: karot pret paschu launuma saknî — alkoholu.

Alkohola launums, kâ tas peerahdits, sabendè ne tik ween tagadejâs paaudses spehkus, bet ari dara eespaidu un smagi gulstas uz nahkamâm paaudsem, kuràm jazeesch wehl wairak par tagadejâm.

Tapehz tai eedsihwotaju dakai, kurai agraki isdosees atswabinatees no alkohola launuma, buhs stipraks pamats sem kahjam, samehrâ ar ziteem.

Zik par dserschanas kaitigumu naw runats un rakstits, bet lihdz schim wehl naw isstrahdats plans, pehz kura karot ar scho launumu.

Weens no derigakeem lihdsekleem, karot pret dserschanu, ir teesibas doschana weetejeem eedsihwotajeem, slehgt dsehreenu pahrdotawas, kura teesiba tagad no likumu doschanas eestahdem peeschkirta wisai Kreewijai, isnemot Baltiju.

Tà ka schi teesiba mums, balteescheem, neteek dota, tad atleek pascheem isstrahdat sawu planu, kà apkarot dserschanas launumu.

Wissekmigakais lihdseklis bez schaubam ir un paleek atturiba. Tamdehk ari lai daudz nenoskumstam par to, ka mums naw dota teesiba slehgt dsehreenu pahrdotawas; ar slehgschanu ween wehl nebuhs dots nahwigakais spehreens alkoholam. Tik weenkahrschi tomehr ta leeta naw isdarama. Kas meklès un teeksees pehz schi nekreetnâ schkidruma, tas to ari atradis, kaut ari winam buhtu jamehro garaks zeła gabals un jamakiâ dahrgaka nauda. Buhdams aiszeetees un tizis atkal pee isdewibas, tas taisis preeksch wisâm reisem un zaur to buhs wehl launaki. Nesen to peeredseju pee kahda pilsehtneeka, kursch dehl pahrmehrigas dserschanas bija issuhtits uz laukeem. Tà ka tuwumâ nebija dsehreenu pahrdotawas, tad sahka stipri labotees un gandrihz likâs dserschanu esam peemirsis. Te reiz eebraukdams atkal pilsehtâ, sahzis tik nejehdsigi dsert, ka apdsehris ne tik ween par da-

---

At lehdsa kasi un — palika kà sastinguschi stahwam. Stihweem skateem ilgi wehràs eekschâ „sagku un uguns droschajâ" skapî un netizeja, neusdrihkstejàs tizet. Domaja, ka redse wiņ: kase bij tukscha ... Projam bij wehrtspapiri, projam bij skaidrà nauda. Wini paschi to tur bij nolikuschi. Wiss bij kà beidsamo reisi palika, bet — naudas nebij.

— Mans Deews, ko tad tas nosihmè?! — wini jautaja weens otram.

Un raudsijàs atkal un atkal — redseja tikai to, ka kasè neka nebij ...

— Ko ... ko nu lai daram? ... — Silajs peleks, kà seme tschuksteja, ar schaufmâs eeplehstàm azim ustuhkodams beedrus.

Neweens nesinaja ko atbildet.

— Es steigschos pehz polizijas! — winsch tad nebroschi eeminejàs.

„He, he, winsch ir wainigs un grib mukt!" — wiseem usreis pasib ja smadzenès.

— Ne, ne, — tee teiza: — Palissim wisi sche pat, lai kahds no atnahkschem ... Warbuht Leeknis aiseet ... Lai panem sirgu un brihz ...

Eesauza Leekni. Tas meerigi eenahza, kaut gan sirds kruhtis stipri sita.

— Klausees, — Silajs teiza: — Steidsees tuhlin pehz uradnika un muischas polizijas ... Zik tik ohtri spehj ... Nem manu jauno sirgu ... Teiz, ka leela nelaime notikusi ... Ahtri! ...

Leeknim tas nebij diwreiz jasaka.

— Ko lai nu eesahkam! ... Ko lai nu eesahkam! — Silajs waimanaja, kad Leeknis bij projam: — Tahds launs! ... Nè, es to nepahrdsihwoschu! ...

Gaiditoji, kuri gribeja dabut naudu, sahka jau palikt nepazeetigi. Newareja ispraist, kas gan „kungeem" notizis.

Laukstrahdneeku apgahdaschanas agenturas.

1. **Augusts Ofchinsch**, Krahslawâ, sawâ namâ (Августъ Ошинъ, Креславль, Витебской губ., собствен. домъ). Jabrauz zaur ст. Креславка, Р.-О. ж. д.

2. **Dawids Auka**, Rehsekně, grahmatu tirgotawâ, (Давидъ Аука, гор. Рѣжица, Витебской губ. книжный магазинъ). Jabrauz uz ст. Рѣжица, М.-В.-Р. ж. д.

Agenturas usnemas strahdneeku samekleschanu, nolihgschanu, lihgumu isgatawoschanu un apstiprinaschanu un strahdneeku nogahdaschanu uz dselszeła stazijam, pee leelakàm partijam nogahdà strahdneekus lihdz darba weetai. Laukfaimneeki, kuri wehlas dabut **kreetnus un ihsti noderigus darba spehkus**, lai peteizas pee laika.

---

scheem mehneschem suhri gruhti eekrahto nauda, bet ari sawas drehbes, tà ka otrâ beenâ polizijai bija jaapgehrbj krona drehbês un jasuhta atpakal uz pagastu.

Tà tad newis dsehreenu pahrdotawu slehgschana, bet gan atturiba un paschapsina ir un paleek tee labakee cerotschi zihnâ pret alkoholu. Daudzi jau nahkuschi un uz preekschu nahks pee atsinas un sajuht reebjumu pret alkoholu un tamdehk pilnigi atturas, kaut ari dsehreenu pahrdotawas buhtu uz katra soła. Ir pat tahdi, kas sajuht lepnumu, ka naw alkohola wehrgi. Protams, ka tahdi ari zentisees darit eespaidu un rahdit preekschsihmi ziteem. Ja nebuhs peeprasitaju un patehretaju, tad ari issudis paschi no sewis peedahwataji un raschotaji. Tadehk zentisimees katrs weens un wisi buht atturigi. Pahreesim no tukscheem wahrdeem uz preekschsihmigeem darbeem. Ar to tad lilsim pamatu labakai nahkotnei. Zentis.

Laikrakstu apskats.

Loti noskumusi ir Leepajas sarkano smehru lapele „Dsihwe" par to, ka Leepajas jauneeschi apmeklejot turees Jaunekku Ewang. Beedribas isrihkojumus, kur newainigi pawadot laiku. Un kà lai neskumst — sitschu jau tà neretàs rindas zaur to top wehl jo retakas.

Uz kopdarbibu „Juhrneeks" mudina latweeschu swejneekus, lai zaur to waretu uslabot sawu stahwokli, kà ari eeteiz apdroschinàt mantu un dsihwibu.

Kur paleek muhsu gahjeju leelàs algas, — uz to atbildi dod nopeetnâ, mehrenâ awise „Wentspils Apsats": tàs puschi zihtigi ween noplihtè krogos, tà ka no winàm labums atlez weenigi krodsineekeem. Un schuhpiba peeaugusi muhsu dsimtenê taisni samehrâ ar strahdneeku algu peeaugschanu. Lihdz ar to isglihtiba gahjeju starpâ slihdejusi lejup. Z tadi tas jau ari newar buht — kalpu kungeem neatleek laika preeksch grahmatam un laikraksteem, jo ir japlihtè pa krogeem un japluhzas.

„Waj tautiskee klibiki pee latweescheem issudušchi?" — jautà „Latwija" un nahk pee slehdseena, ka nè. Ja, tur winai taisniba — wina pati tam ir labakais peerahdijums: buhdama pil-

---

— Droschibas pehz laikam wehl eemet! — kahds peesihmeja ...

— Nu, to jau wareja wehlak isdarit ... Te tew nu ir tawi demokrati! ... Kungi paleek kungi! ... Tu gaidi uz winu, bet winsch neleekas ne sinàt ... Tad jau nu wezee gan bij labaki, nekad nebij jagaida, — kahds wezs beedrs pukojàs.

— Bet no wezajeem katrreiz nemaz newareja naudu dabut.

— Katrs ne ... Kam wareja ustizet, katram dewa, — wezais beedris aisstahja bijuschos waldes wihrus: — Ja jau katram buhtu dots, tad Sabeedriba sen buhtu dibenâ ...

— Bet paraug, tur jau uradniks brauz! — kahds peepeschi eesauzàs: — Un muischas polizija ar'... Ja, ko tad tas nosihmè? ... Kas tad nu buhs? ...

Wisi jautaja, atbildet neweens newareja.

Eenahza polizisti un ahtri steidsàs uz waldes istabu, bet jau pehz brihtina isnahza ahrâ un raidija wisus projam.

— Kapehz? ...

— To wehlak sinasat! — uradniks ihsi atbildeja.

Kurnedami un pukobamees tehwi atstahja telpas, bet polizija lehràs pee protokola rakstischanas.

Pehz tam atnehma atslehgas, aisseegeleja wisas telpas un — wisu waldes un preekschneezibas sastahwu pasludinaja par apzeetinatu ...

Apzeetinàt?! ... Ja, par ko tad? ... — Wini weens par otru jautaja: — Waj tad mehs esam sagli ... Meklejat tatschu sagkus rokâ! ...

Bet eerunas nelihdseja. Lihdz leetas noskaidroschanai, kad eerahdsees ismekleschanas teesnesis, wiseem bij jaeet uz aresta telpam pagasta namâ.

(Turpmak wehl.)

sonu awise, wina apkaro latweeschu pilsonibas intereses un lokas sarkano preekschâ. Ja turpmak wina labosees, tad buhs par weenu klibiki masak. Zerešim.

Sekschseme.

Goremikins un kreewu nazionalisti.

Walsts domes lozekli Wetschinins, Dmitrijews un Alekfejews greesuschees schajâs deenâs ar luhgumu pee ministru presidenta, lai dotu krona pabalstu preekschnazionalistu awises „Golos Rusi" isdoschanas, kura schogad sahka isnahkt. Uz scho luhgumu ministru presidents dewis iswairoschos atbildi un pehdigi teizis: „Strahdajeet; wehlak tad redsesim..."

Ar gandarijumu jaatsihmè ministru presidenta tahda stingra rihkosch nàs, ka neatwehl wis walsts lihdsekkus uz katru pirmo peeprasijumu, kaut tas ari nahktu no kreewu tautibneeku partijas wihreem.

Labibas elewatoru buhwe.

Peterb. telegr. agent. sino no Peterburgas: Ministru padome peenehma tirdsneezibas ministrijas projektu, kursch atteezas uz wesela tihkla elewatoru buhwi preeksch labibas tirdsneezibas normalas gaitas nodroschinaschanas. Sem tirdsneezibas ministra prezidijas dibinàs zentralkomiteju, kura pahrsinàs labibas elewatoru buhwi un rihzibu Kreewijâ. Elewatoru eetaisischana prowinzês tiks nodota walsts bankas un tirdsneezibas ministrijas un ostu pilsehtâs — tirdsneezibas ministrijas pahrsinâ.

Schis projekts itkà apstiprina baumas par labibas tirdsneezibas monopola eeweschanu, kas semkopjeem, domajams, buhtu par leelu labumu, jo issargatu tos no labibas uspirzeju ismantoschanas.

Peterburga. Walsts domes preekschsehdetajs Rodsjanko 17. martâ peenemts Wisaugstakâ audienzê, kurâ stahdijis preekschâ wispadewigo sinojumu par walsts domes tekoschàm leetam. Wisaugstakà audienze wilkusees $1\frac{1}{4}$ stundas un tai bijis augsti schehligs raksturs.

— Apgaismoschanas ministrs Kafo eezelts par lozekli Kreewu Wehsturiskâ Beedribâ, kurâ presidejis pats Kungs un Keisars. Tà tad wina stahwoklis naw satrizinats.

Atkarska. Balandas zeemâ semneeku sapulze nolehma slehgt abas krona degwihna pahrdotawas.

Rasana. Saltiku sahdschâ uz semneeku luhgumu slehgta alus bode.

Suwalka. Gubernators apstiprinaja wairaku semneeku sabeedribu lehmumus par stipru dsehreenu pahrdoschanas aisleegschanu swehtdeenâs un swehtku deenâs.

Baltija.

Pasinojums un luhgums.

„Weenprahtiba dara stipru — weenprahtibâ spehks!"

Lai zihnitos pret tà dehweteem „gruhtajeem laikeem", t. i. pret apstahkleem, kuri kawè muhsu garigo un laizigo attihstibu, mums ir kahds spehzigs un droschs, bet beeschi peemirsts palihgs — weenprahtiba. Neweens nenoleegs, ka tee daschadee nelabwehligee apstahkli, kuri „gruhtos laikos" rada, ir wispahreji, tà tad ari scho apstahkku sekas ir wispahrejas. Bet ja nu mehs wisi no schim launajàm sekam kopeji zeescham, waj tad labaki panahkumi nebuhs, ja ari wisi kopeji, weenprahtigi pret teem zihnismees? Schi leeta, schkeet, tik weenkahrscha, kà $2 \times 2 = 4$, bet tomehr leelakais wairums lauschu to wehl deemschehl negrib un negrib atsiht! Un schis apstahklis atkal sawukahrt nenoleedsami peerahda scho lauschu garigàs attihstibas un isglihtibas truhkumu.

Bet kahdâ zelâ tad lai nu mehs, peeauguschee, teekam pee plaschakas garigas attihstibas, pee pareisaku domu eeaudzeschanas un isglihtibas?

Tas wispilnigak panahkams beedribu dsihwê. Tur katrs pamasam peeron pee domam, ka leelajâ wairumâ weens pats — neeziba, bet kopwairums — wiss; tur katrs mahzas sawas domas peesleet wispahrejàm un wispahrejàs atsiht par sawàm, ja koplabums to prasa; tur katrs, beidsot, nahk pee atsinas, ka paschlabums jaupurè koplabumam un ka sawstarpejas kildas, naids un skaudiba — schee negehligakee netikumi, kas jebkuru kopdarbu padara par neeespehjamu — kà bihstamas nesahles, jaisrawè un jaismet no muhsu wibus!

Tà tad mums ir wajadsiga sawa weetina, saws zentrs, kur garigâs wajadsibàs pulzetees, kur, kà sakot, meklet garigu un daschureiz laizigu atbalstu. Par tahdu weetu un zentru mums teizami war noderet Sabraudsigà Beedriba „Nahkotne", kuras darbibas mehrkis, kà sinams, ir dailes, isglihtibas un turibas weizinaschana Dsirzeema un apkahrtnes pagastos. Bet tà ka beedriba ar tam lihdsigeem plascheem zenteeneem newar selmigi darbotees bez peeteekoschi ehrtàm telpam, kur noturet sapulzes, preekschlasijumus, kursus un zitus

derigus isrihkojumus, tad ari „Nahkotnes" ruhpes jau kopsch winas dibinaschanas bijuschas — tikt pee sawàm telpam, jo ihsti tad tikai wina warès att hstit sawas darba spehjas un attaisnot sawu pastahweschanu.

Wahkdama joprojam lihdseklus sawas mahjas zelschanai, „Nahkotnes" beedru pilnà sapulze, uz waldes eerosinajumu, nolehma sarihkot schi gada junija mehnesî basaru, uz kuru atlauja jau dabuta. Basara weetu un tuwaku programu issinos wehlak. — Eewehrojot wisu augschâ sazito, beedriba ir pahrleezinata, ka neweens apsinigs sabeedribas lozeklis no schi kopdarba neatrausees, bet labprahtigi sedos sawu dahwanu sarihkojamam basaram. Weenprahtiba dara stipru! Un jazer, ka ta apweenos muhs wisus ari schinî kopejâ leetâ.

Par dahwanu eewahkschanu ruhpesees sewischka damu komiteja, kurai dahwanas nodotamas. Komitejas sastahs: A. Jansona kdse, Dsirzeema Dirmâs, M. Mangelsona jkdse, Dsirzeema muischâ, M. Kuschkewza kdse, Dsirzeema skolâ, S. Reekstina kdse, Korgelzeemâ, J. Uhtera kdse, Laminos (Ruhschzeemâ), H Behtschmana jkdse, Laminu Behrgos, A. Mindera jkdse, Brisules Drukos, E. Birthana jkdse, Rindseles Mauros, J. Landsdorfa jkdse, Sehmê, Gutmana kdse, Sentenes muischâ.

„Nahkotnes" Waldes wahrdâ:
Preekschneeks P. Jansons.
Ralstwedis J. Mangelsons.

Par meitâs eeschanu Widsemes gubernators nosodijis uz 2 mehneschem arestâ kahdu Rapinas pagasta pusi — kâ huligānu.

Zehsis. Breesmiga slepkawiba. Naktî no sestdeenas uz swehtdeenu, 10 werstes no Zehsim, uz Rigas-Pleskawas schosejas, pret Nikitina budku, nonahwets Weismanu pagasta saimneeks Ulze. Nogalinatais, kâ „T." sino, atrasts netahlu no zeka, rati atraduschees uz schosejas, bet sirgs tizis isjuhgts un aiswests. Galwa nosistam koti sadausita. Aplaupischana naw notikusi, jo nekas nw panemts. Ari sirgs wehlak atnahzis pats mahjâs, jo bijis tik weenkahrschi isjuhgts. Nelaikis pehdejâ laikâ gribejis pahrdot sawas mahjas, bet gimenes lozekli, sewischki snots, tam pretojuschees. Wainigais naw atrasts, bet aisdomâs teek kahds turets. Ismekleschanu turpina.

Pee Doles Kalna Kroga 14. martâ aplaupita weetejâ Marija Schlikowa. Par wainiqajeem wehlak apzeetinati un nodoti ismekleschanâ kahds 21 gadu wezais Karlis Kalfers un 23 g. w. Wâlums Zihrulis. p.

Ahrsemes.

Albanijas draudi pee leelwalstim pret Greekiju.

No Durazas sino, ka Albanijas waldiba greesusês pee leelwalstim ar schahdu zirkularrakstu:

„Greeku waldiba gan aissauza no Epiras sawus kara spēhkus, bet suhta uz turieni komitatschu bandas, kuras greeku eestahdes ir organisejuschas un apgahdajuschas ar eerotscheem. Apstahkli Epirâ top ar katru deenu draudoschaki. Greeku eestahdes peekrahwa un zeeta Epirâ pagaidu waldibas nodibinaschanos un tas ir stiprakais peerahdijums, ka greeku waldiba ar notikumeem ir sasinâ. Tadehk Albanijas waldiba luhdz leelwalstis, greestees pee greeku waldibas dehl tahda noschehlojama stahwokla nobeigschanas. Albanijas waldiba ne labpraht wehlas spert solus, kas sazeltu nemeeru Balkanos un wina atraida katru atbildibu par leetu jaunu wirseenu."

Schis raksts iziez, ka Albanija arid ko nebuht usfahkt, kas war sazelt sareschgijumus Balkanos. Ari no Belgrades sino, ka albanu robeschu apgabalos paleekot nemeeriqi un draudot ar jaunu eebrukumu serbu un melnkalneeschu dakâ un stahjotees sakarâ ar bulgaru bandam.

Meksika. Generala Willa waditos dumpineekus 25. (12.) martâ pee Torrwnas waldibas kara spēhks sakawis un aisdsinis lihdz Gomes Palatschio. **Dumpineeki pasaudejuschi 2000 krituschu un eewainotu,** ja sinâm war tizet.

Riga.

Julijas Skaidrites 25 gadu teatra darbibas jubileja treschdeen, 19. martâ, Rigas Latweeschu Teatrî (Interimteatrî) notiteja wisai sposchi. Telpu truhkuma dehl plaschalu apraksitu pasneegsim wehlak.

Ar 106,318 rbl. 27 kap. nosudis artelschtschiks. Peterburgas barona Stigliza artela artelschtschiks, 27 gadus wezais Peteris Zirzenis sanehmis 20. martâ preesch Richarda Pola maschinu fabrikas pret „Prowodnika" fabrikas 8 wekseleem Rigas birschas bankâ 88,755 rbl. 47 kap. un pret paschas Pola fabrikas 8 tscheleem Rigas pilsehtas diskontu bankâ 17,562 rbl. 80 kap. un ar schim summam nosudis. Agrak Zirzenis dsihwojis Leepajâ un wehlejees eestahtees mineta artelî jau tad, bet netizis kâ luteranis usnemts. Pagahjuschâ wasarâ winsch pahrnahzis uz Rigu, peenehmis pareistizibu un tad tizis usnemts arteli. Winsch eestahjies arteli pagahjuschâ julijâ un tizis nodalits preesch Pola fabrikas nowembrî, pehz kam winsch apprezejees. Pehz sinam, kahdas lihdz schodeenai sawahktas, winsch aizbrauzis uz ahrsemem. Issuhtitas telegramas wina aresteschanai. p.

Laupitajs, kas aplaupija 8. martâ Latweeschu Laukaimneeku Ekonomiskas Beedribas ekspeditoru Schani Prihwertu, ir polizijai sinams kabatu saglis Jwans Wershechowskis, kas iszeetis schagada sahkumâ 3 gadus ilgo sodu nosseedsneeku nodaliis un bijis nodots Leepajas polizijas uzraudsibâ, no kuras nesen aisbehdsis. Winu pasihst par Prihwerta aplaupitaju neween pats Prihwerts, bet ari Stokas zeluloses fabrikas direktors Korsts un tirgotajs Ideliaks, kuri redsejuschi winu pehz Prihwerta aplaupischanas aisbehgam. p.

Apstiprinati Rigas ostas strahdneeku artela statuti. Beedru dzibas nauda 50 rbl. p.

Besmaksas pasta suhtijumi naw atlauti priwatâm seeweeschu gimnasijam un progimnasijam, kâ to waldoschais senats isskaidrojis. p.

Nelaimes gadijumi. 15 gadus wezais Julijs Schmits no Reweles eelas Nr. 99 gribeja eelehkt 20. martâ trammaja wagonâ brauzot pa Engelu eelu, bet nokrita uz eelas un pahrlauza kreiso kahju sem zelgala. Winu gan aisweda uz pilsehtas slimnizu, bet ais weetas teuhkuma newareja usnemt. — Aleksandra un Staba eelu stuhrî pee jaunzeltamâ nama 20 martâ krita ar betona nastu 21 g. w. strahdneeks Aleksanders Baranowskis un sadragaja labâs kahjas pehdu. Winu aisweda uz pilsehtas slimnizu. p.

Sagkt eelaususchees 20. martâ wakarâ kahda dsihwokla behrnos Karlines eelâ Nr. 3/5, bet kalponetos nejauschi istrauzejusi. Tee aisschmauguschi kalponi un aizbehguschi, neka nenosaguschi. p.

Jelgawa.

Jelgawas Latw Stolu un Jiglihtibas Beedriba sarihko otrdeen, 25. martâ, Latweeschu Beedribas majajâ sahlê preekschlasijumu par tematu: Zilweks un pirmatnejâ wehsture. Lasis archeologs Reekstinsch. Saturs: Kas ir archeologija jeb pirmatnejâ wehsture. Archeologijas attihstiba: a) pirmatnejâ wehsture pee senajam Austrumu tautam; b) seno greeku un romeeschu usskati; c) pirmatnejas wehstures stahwokis pehz kristigas tizibas izsludinaschanas un widus laikos; d) archeologijas attihstiba jaunakajos laikos. Zilwezes muhscha garums. Eolotiskâ jeb terzjarlaikmeta zilweks. Akmena laikmets: a) paleolitiskais jeb wezakais; b) neolitiskais jeb jaunakais akmena laikmets. Bronjas laikmets. Delsa laikmets un pahreja uz wehstures laikmetu. Tagadnes meschonu kultura un winu semâ attihstibas lihmena eemesli. — Preekschlasijumu paskaidros ar mitras bildem. Sahkums tasini pulkst. 9 wakarâ. Matsâ: beedreem 15 kap., nebeedreem 25 kap., skolneeteem 10 kap.

Administratiwi sodi. Dehl rewolwera tureschanas bez atteezigas atlaujas soduts Pauls Wihksna no Wiskalu muischas ar 15 rbl. waj 2 nedelam aresta pee polizijas.

Par kahda peedsihwotaja nepeerakstischanu mahjas un polizijas grahmatâs, ka ari dehl saldatu peetureschanas pa naktî — sodita Barbara Sch. no Sahgu eelas Nr. 30, ar 10 rbl. waj 7 deenam aresta pee polizijas.

Sahdsibas. Grentschu pagasta Gala Trentschu mahju Oto G. issagti 19. martâ, Leelajâ eelâ Nr. 54 eebrauzama weetâ, — 35 rbl. Sahdsibu isdarijis turpat Grentschu pagastâ dsihwojoschais Antons Konrads.

— Marijas eelâ Nr. 15 Eewai K. un Feliksam B. nosagti 19. martâ kaschoks un mehteris — 50 rbl wehrtibâ.

Iswirtibas sekas, jeb muischneeks noschauj ofizeeri.

1911. gada oktobrî wina atbraukusi uz diweem mehneschem, dsihwojusi pee wina, kur winus beesch apzeemojuschi Schimkowitschs un ziti pulka ofizeeri, no kureem Schimkowitschs patizis winai wislabak. Schimkowitscha dehl winam ar Helfter bijuschas arweenu kildas, bet ta katru reisi kategoriski noleegusi kahdus tuwakus sakarus ar Schimkowitschu un winsch ari tizejis pehdejâ goda un draudzibas apsinai. 23. decembrî Schimkowitschs ar Winogradowu bijuschi pee Helfter wina dsihwokli pusdeenas, bet winsch pats ehdis weesnizâ. Ap plkst. 7 wakarâ winsch aisgahjis no mahjam un pahrnahzis plkst. 9, kad apkalpotajs teizis, ka Helfter aizbraukusi autom bilî. Par to winsch tâ ustrauzees, ka tuhlin rakstijis winai wehstuli, kurâ sinojis, ka no schîs deenas winsch saraustâ ar to wisas saites un atsakas no katra sakara. Ap pulkst. 1 naktî winam telefonejusi no „Frankfurtes Maines" weesnizas Rigâ Helfter, kurai winsch steizis pahrmetumus, kad winsch weetâ ecsahgis runat Schimkowitschs nu stahwijis, ka winsch ar Winogradowu un Helfter esot atbraukuschi uz Rigu newainigâ kahrtâ isklaidetees, patlaban ehdot wakarinas, pehz tam aisbraukschot katrs uz zitu weesnizu pa nakti un rihtâ ar pirmo wilzeenu braukschot uz mahjam. Pehz Schimkowitscha to paschu runajis Winogradows, tâ ka winsch apmeerinajees, saplehsis Helftecei rakstito wehstuli un lizees gulet. Rihtâ agri winsch usmodees, bijis atkal nemeerigs un brauzis ar pirmo wilzeenu uz Rigu, kur wiss norisinajees, kâ augschâ aprahdits. Schimkowitschu winsch negribejis noschaut, bet kâ wiss notizis, winsch neapsinotees. Wina mahte eesneedsa peenahzgâ weetâ luhgumu, ismeklet wina gara stahwokli. Schu luhgumu ispildija, winu atsina par garigi nenormalu un pret winu zelto suhdsibu nodewa isbeigschanai. Pa tam winsch bija apmetees uz dsihwi Peterburgâ, kur Peterburgas teesu polata no jauna ismekleja wina gara stahwokli, atsina 1913. gada 16. nowembrî winu par garigi normalu un nodewa suhdsibu Rigas apgabalteesâ isteesaschanai. Jau 20. nowembrî wina apzeetinaja un tureja lihdz schim laikam Peterburgas ismekleschanas zeetumâ. Par leezineekeem bij issaukti Widsemes wizegubernators, knass Kropotkins, wairaki ofizeeri un 3 ekperti, psichiatri un to starpâ ari Terbatas augstskolas profesors Tschischs.

*

Pehz wisu leetas apstahkli zaurskatischanas teesa pasludinaja spreedumu, pehz kura Wakselis atsihts par wainigu, ka isdarijis slepkawibu usbudinajumâ un noteesats, peemehrojot ari 21 februara manifestu, uz wisu teesibu atnemschanu un nodoschanu arestantu rotâs uz 2 gadeem, bet atraidita 4000 rbl. leelâ zimilprasiba, kuru pret winu zehluši noschautâ Schimkowitscha mahsa Helena Tschnikowskaja. Spreedums stahdams preekschâ Keisara Majestatei.

Sihkumi.

Par „ekonomistu" breesmu darbeem nupat sino un kleedz gewalt! wisi sarkanee „fizilisti" un schihdu laikraksti ar „Jauno Deenas Lapu" un „Jauno Zeku" preekschgalâ. „Ekonomisti" netikween apbehdinot sarkanos lopus, „ehdot schihdus" un welkot pee nahwejoschâs deenas gaismas wisadus tumsonus, parasitus un semes tahrpus, bet kas tas jaunakais, gribot nopirkt wisus schabesgojus un sarkanos skribentus no winu maises tehweem, jo pehdejeem ustuceschanas isdewumi wairs neatmaksajotees. Nupat tirgojotees par Nonahza ahdu, bet tâ ka pehdejam smadsenes par daudz weeglas atrastas, tad par maz solot un „Latwijas" isdeweji wehl dingejotees. Tad wisâ drihsumâ tikschot no Feierabent kunga nopirkts aptekneeku sellis Aseris, tas pats, kursch nahzis pagahjuschâ gadâ no Galilejas ar issalkuscheem lauschu bareem uz Jerusalemes sturmeschanu, kuru tad zepinaschot kâ nehgi uz sarkanâm restem, preekschmelnsimneeku „sakuskâm". „Lihduma" redaktoru, jaunzepto adwokatu Dazmani litschot no nahkoscheem Jurgeem Lustesmuischâ pee weetejo gowslopu ganischanas un winu apmahzschanas teesleeta sin bâs, bet, kas tas breesmigakais, „Wezo Bensku", kursch Blankenstejna mahsê jau pawisam aptaukojees, papreekschu sutinaschot Gaubinu Karka pirtî Jelgawâ un tad pahrdosot tahlak Kijewas schihdeem preekschnahkamo Leeldeenu mazem; „Wezais Bensku" jau esot isprowots un atrasts „koschers", bet dwehseli jau sen paraksijis welnam. Tâ tad buhschot warenas Leeldeenas! Uj wej!

Telegramas.

21. martâ (8.) aprilî.

Peterburga. Schuhpibas aplarofschanas leetâ ari eekschleetu ministris isdewis zirkularu, kurâ usaizina polizijas eerehdnus, spert wisus solus, lai weizinatu atturibu.

— Uz nenoteiktu laiku slehgtas Putilowa, Baltijas, Lesnera un wehl wesela rinda zitu fabriku. 60,000 strahdneeku palikuschi bez darba. Tee nu tagad warès meerigi streikot un gaidit, lai „wadoni" teem dotos solitos „labumus".

— Par peedalischanos demonstrazijâs 32 strahdneeki sodîti administratiwâ kahrtâ ar arestu no 1—2 mehneschem.

Feodosija. 50 werstis tahlu no Feodosijas notika wulkanaiswerdums. Lawa 7 pehdu beesumâ pahrklahja 10 desetinas leelu gabalu. Zilweki naw zeetuschi.

Konstantinopole. Anatolijâ, Diarbekirkâ un wehl zitos apwidos notikuschi semneeku nemeeri. Semneeki leedsas maksat paaugstinatus nodokkus!

Tulona. Minewros nogrima kahds minu kugis. Ludis isglahba.

Dschaksonwila. Sentaugestinas peldu weetâ nodedsa 3 weesnizas un daudz zitu ehku. Saudejums — 1 milj rbl.

Honkonga. Lintinas salas tuwumâ juhras laupitaji usbruka kahdam kineeschu twaikonim, nogalinaja 2 sargus, 1 eewainoja un nolaupija 30,000 dolarus.

Atbildigais redaktors: A. Purinsch.

Isdeweja: Sabeedriba „Latweeschu Awises".

Puķu, saknu un zemkopibas sēklas

(garanteta ārzemes sēkla)

teeši eepirktas no viskreetnakeem audzetajeem un uz digšanas spēju pārbauditas, peedāvà

M. Grassmaņa speciala sēklu tirgotava

Jelgavâ, Katoļueelâ № 20.

Cenu rāditaji kreevu, vācu un latveešu valodās **par velti.**

Keisarist. Kreewijas Augļkopib. Beedribas Kursemes Nodaļas Walde

pagodinas paziņot saweem god. beedreem, ka wina **no flehgufe Ihgumu** ar

Jelgawas Laukſaimneeku Beedribas Konsuma Weikalu,

pehz kura Nodaļas beedri eepehrkot Konsuma weikalâ daschadas dahrsa sehklas dabon **10% rabata.**

Pee pastell-juma jausdod wahrds waj ari beedru kartes numurs. Konsuma weikala sehklu tirdsneeziba, Jelgawâ, Katolu eelâ Nr. 44, stahw sem agronomu Maswerfit un Berg ſgu kontroles.

Keisarist. Kreew. Augļk. Beedribas Kursemes Nodaļas Walde.

Brilles, pansnejas,

pehz modernakeem fasoneem,

peedahwà

Optikers Pauls Drabe,

Kolonadu eelâ Nr. 5. Telefons 10 36.

Reparaturas isdara ahtri, tihri un lehti.

Sachsen-Altenburg.

Technikums Altenburgâ.

Augstaks techniſks instituts preeksch maschinu buhwes, elektrotechnikas un automobilu buhwes.

Programmas bez maksas

Lampu u. glāschu trauku weikals,

Jelgawâ,

Sudmalu eelâ Nr. 1,

blakus poliz'jai, telefons 510,

peedahwà **wisas prezes**

par fabrikas zenam.

Leelumâ un mazumâ.

Laba eepirtschanâs preeksch swehtkeem.

Trauki teek isihreti godibam.

Brl. Israclowitz.

J. Freimana drehbneezibas darbniza,

Jelgawâ, Leelajâ eelâ Nr. 53,

peenem pagatawoschanâ wisadus **uniformu** un **ziwilmehtelus** un **uswalkus. Dahmu mehteins, jakas** un **kostimus,** pehz jaunakeem paraugeem par mehrenâm zenam.

Apawu isgataw. darbniza un pahrdotawa

K. Ginter,

Jelgawâ, Lehzeju eelâ 2,

peedahwà no krahj. **wis. kungu, dahmu** un **behrnu sahbakus,** pascha darbniza isgataw., pehz jaun. paraugeem

Bez tam peedahwaju **uhdens sahbakus, no sewischki isturiga uhdeni zauri nelaidoscha materiala** Apstelleiumi un isladojumi **teek wisâdrihsakâ laikâ pagatawoti.**

Par isturigu un glihtu darvu galwoju

Lehtas zenas! Lehtas zenas!

NB. Mahzekli war peeteiktees.

Eeswehtischanas kartes, Leeldeenas kartes, Dseesmu grahmatas

leelâ iswehlê dabonamas pee

Nikolai Hübnera,

Jelgawâ, Katolu eelâ Nr. 14.

Elegantus uswalkus,

pawafara un wafaras

mehteļus

pehz mehra un gatawus peedahwà leelâ iswehlê

J. Cäsarewitsch,

Jelgawâ, Kolonadu eelâ Nr. 13.

Tuhku, manufakturas, audeklu un weļas pahrdotawa.

Drehbueezibas nodaļa sem **K. Berris k. wadibas.**

J. Taube,

Jelgawâ,

Latweeschu Beedribas namâ, Katolu eelâ 11.

Leelâ iswehlê

moderni dahmu mehteli, jakas u. kostimi

Peenem pastellejumus

uz dahmu mehteleem un kostimeem

pehz jaunakeem fasoneem.

Lehtas zenas.

Ratneeks (stellmachers)

P. Hellmann.

Mana darbniza tagad atronâs

Jahna eelâ Nr. 2 blakus Jahna kapeem.

Pastellejumus ta jaunus ka ari islabojumus isdara wisdrihsakâ laikâ. (206)

Manufakturas weikals Joseph Jankelowitz,

Jelgawâ, Leelajâ eelâ 3, Strekera namâ.

Eewehlu sawu leelo manufaktur-pretschu krahjumu **par loti lehtàm zenam:** Wilnas drehbes kleitem un bluhsem, woalu maskifetes, batistu, kretonu, uswalku un mehteļu stoffus, audeklus un pusaudeklus, madapolamu, schiffonu, preekschautu drehbes, gardeenus, galdautus, gultas segas, portjeras, sihda un wilnas lakatus un schalles.

Jelgawas Palihdsibas Beedriba

sarihko swehtdeen, **23. martâ,**

Kruschoka sahlê

Weesigu wakaru

behrneem un peeauguscheem.

I. Weesigâ wakarâ behrneem:

dseedaschana, deklamazijas, dsihwas bildes, deja, rotalas un daschadas isprezas.

Eeejas maksa: behrneem **15** kap., peeauguscheem **30** kap. — Sahkums pulksten **3** pehz pusd. Beigas plkst. 8½ wakarâ.

Pehz tam:

II. **Balle** peeauguscheem.

Eeejas maksa: 40 kap. no personas. **Sahkums plkst. 9 wakarâ.** — Beigas plkst. **4** no rihta. **Walde.**

Jelgawâ,

Dr. Busch,

Katolu eelâ 20. Tel. 540.

Eekschejâs, ahdas, puhschla un wener. slimibâs.

No 9—12 un no 6—8. Swehtdeenâs tikai no 9—12.

Ahrsts homeopats

Dr. med. P. A. Sejenkows,

Rigâ, Paulutschi eelâ 7, dz. 1

Ahrsts spezieli **kroniskâs slimibâs.**

Kunaj. pirmdeenâs, treschdeenâs un peektdeenâs no 10—1. Otrdeenâs, zeturtdeenâs no 6—7.

Preeksch wisas dsihwes!

125 gresni un mehrligi preekschmeti par **3 r. 95** kap.

Isſuht. uz pehzmsekoscho: 1) skaistu meln. angļu tehrjeb b. met pulkst., usw. aiz podsin weenu r. 48 st uz 15 akm. ar galw. rakstu uz 6 gad. 2) Skaist. jaunſ. kehde pr. pulkst. Brelok.-stereoskops ar inter. Kaisteem seew. skateem. Moz. pr. pulkst. aizsargaisch no mattaschanâs, pulkst aizsargs no sagleem. Skaista dahm. kapsele ar pakaldar. briljant., gresno broscha no jaunſ. Pahris auskar. jaunak. saſ. ar skaist. dimantu. Kungu gredſ. ar pakaldar. brilj. Tahds pat dahm gredſ. Skaist. mundscht. pr. pap. no burſolt. Pahr. sk. mansch. pogas, Schl. adat. no jaunſ. ar brihnischk. p. Tip. apar., saſt. no 300 d. burt zip., sihm., piln. eet. pr. paschdrukasch. 100 gab. wisstk., 75 l. gr. pastp., 50 konw. Inter. gr. „Teatrs un fokusi“ pam. kâ eemahz. darit dasch. fok. un buht par sabeedr. mihlulu, atr 72 d. pahrst. fok. Skaist. ser. mahk. pastk. ar inter. satur. 15 dasch. aizsrahbj. skat. Wiss schis kompl. sastahw no 625 preekschm., teek issuht. no mums tik. p. 3 r. 95 k. (pulkst. ween makſ. scho naudu). Labakâ sort 4 r. 75 k., par eep. un suht. 55 kap., uz Sibiriju 95 kap. Ja issuht 3 kompl. uz reisi tad suhrisch. uz muhsu rehkinu. Ja issuht. 5 kompl, tad peeleek 6. par welti. Kam nepatihk — suhta atpakaļ. Adr.: г. Лодзь, складъ Т-ва „Универсаль“ М. 22. (203)

A. N. Bogdanowa

tabakas fabrikas noliktawa

Jelgawâ, Pasta eelâ Nr. 4

eetetz wislabakâs

papirosu tschaulites (hilses)

iz pascha auto-mech. fabrikas sem nosaukuma

„Gotthard“

starp tàm: koka kastitês pa 250 gabalu, kâ ari **Berlines** 100 gab ar labu mundstiki katrâ kastitê un „Barskija“ ar glihtu walsts ehrgli

Smarschiga tabaka: **Halis** ¼ mahrz. 46 kap., ⅛ mahrz. 23 kap **Gostina** spezialtabaka: „Typen. Экзпорт“ nepahrspehjama labuma Papirosi wisas wairak peeprasitâs sortes par lehtàm zenam.

NB. Atkalpahrdewejeem wislabakâ eepirkschanas weeta.

Tabaka 3. sorte jau no 70 kap mahrzinâ un **zigarus** no 8 rbl 20 kap. no 1000 sahkot.

Med. feldschers

A. Beloborodows

Jelgawâ,

Palejas eelâ 40, tel. 1035.

Jelgaw. Kommerzbankas walde zaur scho isſludina **par suduschu** Jelg Laukſ. Beedr. Krahsch. un Aisdosch. Sabeedr. **nogulsdijuma sihmi** no 28 jul. 1912. gada sem № 37418 par 220 r. un ka pehz 3 m. winas weetâ, ja to netiktu atrasta, isdos weenigi derigu duplikatu.

Striku taisitaja darbniza

ar dsihwokli un wajadsigâm blakus telpam tuhlin isihrejama Jelgawâ, Kalwes schosejâ № 4. Tuw. sinas Katoļu eelâ Nr. 46, Latw Laukſaimn. Ekon. Sabeedr. weikalâ, pee A. Melder kga.

Akziju Sabeedribas

J. Hertel

apteeka pretschu pahrdotawa,

Jelgawâ,

Pasta eelâ Nr. 13,

peedahwà wisus

ar scho arodu atteesoschos artikelus.

„Salon de Corsets M-me Marie“

Jelgawâ, Leelajâ eelâ 35

Zaur scho paziņoju zeen. dahmam, ka manâ saloná des korsetem wehl teek no spezialistem pagatawoti preekschmeti, kas atteezas uz seeweeschu wajadsibam, kâ: kermena taisni turetaji, apakschtaljas, wisadas bandaschas pehz modeļa un ahrsta nosazijumeem.

Izgaddiga nodarbosch. schinî arodâ, kâ ari labi mahziti darba spehki, bod man eespehju, katru wehleschanos ispildit. Bagatigs modernu, gatawu korsetu krahjums. Swehtdeenâs un swehtdeenâs mans weikals ir slehgts.

Daschadus

Kurwjus, behrnu ratiņus

leelâ iswehlê iz pascha darbnizas peedahwà **J. Bergs,** Jelgawâ, Pasta eelâ Nr. 5.

Semi pahrdod

masak. dalâs **Swehtes Strautneekos,** 3½ w. no Jelgawas.

Weselibas sahls

„ARTISAL“

Ems, Wischi, Karlsbades, Kissingas u. z. Pehz sastahma dseedinoscha spehka neatschkiras no bisteem uhdeneem. Loti praktiski un lehti. Dabonama pee **Liebermana, Leepajâ.**

Enkura

Sanatu

Jaunakais lihdsekļis pr un kroniſko tripperi. na ahtri sahpes nemaņa No medizin. padomes atl Pehrtams wisur.

F. Ad. Richter & K

Peterburgâ, Nikolajewskaja

Drukats „Grahmatn. Ekon. Sab., „agr. G. Landsberga drukatawâ, Jelgawâ.